

Data di pubblicazione: 15/06/2020

di Philippe-Jean Catinchi

La mort du sémiologue italien Paolo Fabbri

Professeur de renommée internationale, grand ami d'Umberto Eco, Paolo Fabbri a dirigé l'Institut culturel italien de Paris. Il s'est éteint le 2 juin, à Rimini, à l'âge de 81 ans.



Le sémiologue Paolo Fabbri, en mai 2016. LEONARDO CENDAMO / ©LEONARDO CENDAMO/LEEMAGE

Sémiologue italien, disciple de Greimas, ami d'Umberto Eco et de Federico Fellini, Paolo Fabbri est mort à Rimini, en Emilie-Romagne, le 2 juin, à l'âge de 81 ans. Si brillant qu'ait été ce savant aux options théoriques radicales – pour lui, c'est l'effort pour traduire qui produit le sens, d'où la valeur de son *Elogio di Babele* (Segnature, 2003, non traduit) –, il se tenait pour le moins en vue des siens. Et promu citoyen d'honneur de sa cité natale, Rimini, peu avant sa mort, il se plut à recevoir ce « Sigismondo d'oro » – une distinction municipale sous le patronage ambigu du redoutable condottiere Sigismondo Malatesta, pécheur et mécène hors pair – en soulignant qu'il dépassait enfin en reconnaissance sa mère et son frère Gianni, figures-phares de la vie nocturne de la riviera adriatique.

URL: https://www.lemonde.fr/disparitions/article/2020/06/15/la-mort-du-semiologue-italien-paolo-fabbri_6042934_3382.html

Data di consultazione: 29/10/2021

Le Monde

Data di pubblicazione: 15/06/2020

Né au sein d'une lignée bourgeoise le 17 avril 1939, il ne connaît pas son père, Giovanni, officier aviateur tombé au combat durant la guerre, et sera vite éclipsé en termes de notoriété par son jeune frère Gianni (1941-2004), de deux ans son cadet, qui transforme la villa familiale en discothèque en vue, club d'élite que leur mère dirigera. Devenant très tôt « un inventeur de la nuit », rayonnant plus de trente ans depuis le Paradise sur la vie nocturne de la riviera, Gianni Fabbri associera les créateurs, les artistes et les intellectuels qui sont aussi amis de son frère Paolo – ainsi Umberto Eco, visiteur assidu, définit-il Paradise comme « *la plus belle discothèque de Los Angeles* ».

La sémantique pour « projet de vie »

Paolo, lui, est plus discret. S'il entreprend des études de droit à l'université de Florence et en sort diplômé en 1962, tout bascule lorsqu'il fait, lors d'un voyage à Paris, la connaissance d'Algirdas Julien Greimas (1917-1992). Linguiste et sémioticien d'origine lituanienne, ce savant fortement influencé par Georges Dumézil et proche des penseurs structuralistes, enseigne la sémantique générale à l'Ecole pratique des hautes études (EPHE) et collabore à la vénérable revue *Le Français moderne*, fondée par Albert Dauzat en 1933, avant d'en créer une nouvelle, en 1966, *Langages*, qui vise « *l'ensemble des systèmes de signifiants, du moment qu'ils se présentent comme des structures relationnelles hiérarchisées* ».

Fabbri trouve là sa voie, « *son projet de vie* ». Suivant les cours de Greimas donc, des philosophes Roland Barthes (1915-1980) et de Lucien Goldmann (1913-1970), Fabbri interroge à son tour théorie et méthode et s'attache à définir des outils d'analyse capables de révéler ces dimensions du social qui tiennent à la construction des savoirs et des croyances.

Cette conception du savoir voisine de celle qu'élabore alors Michel Foucault (1926-1984), Paolo Fabbri la met en pratique dès qu'il enseigne avec Umberto Eco (1932-2016) la sémiotique à l'université de Florence. Même si leurs optiques divergent sur le plan épistémologique, Fabbri restant strictement dans la voie fixée par Greimas.

Passant de la faculté d'architecture (1966-1967) à l'Institut des langues d'Urbino (1967-1976), il y contribue en 1970 avec Carlo Bo et Giuseppe Paioni à la naissance de la deuxième école de sémiotique d'envergure après celle de Tartu, fondée par l'Estonien Youri Lotman (1922-1993) : le Centre international de sémiotique et linguistique.

De retour en 1977 à Bologne, où il enseigne un quart de siècle, il retrouve son ami et mentor

URL: https://www.lemonde.fr/disparitions/article/2020/06/15/la-mort-du-semiologue-italien-paolo-fabbri_6042934_3382.html

Data di consultazione: 29/10/2021

Pagina 2 di 3

Le Monde

Data di pubblicazione: 15/06/2020

Umberto Eco. Pareillement mus par une curiosité ouverte et nourris d'une même culture phénoménale, insaisissables tous deux et pareillement généreux, les deux hommes dialogueront sans cesse, à l'oral comme à travers leurs textes, communications, articles, essais, tant la liberté de leur pensée et de leur ton procède d'une même éthique, rigoureuse et audacieuse.

Pont intellectuel entre la France et l'Italie

Conduit à enseigner de par le monde (Milan, Rome, Palerme, mais aussi Paris, Barcelone, Berkeley, San Diego, Brisbane, Bilbao et tant d'autres pôles universitaires), Fabbri a joué un rôle essentiel pour établir un pont intellectuel entre la France et l'Italie. De Paris-V à la Sorbonne, de l'EHESS au Collège international de philosophie, le savant n'a cessé de tisser des liens, de faciliter les rencontres, de croiser les curiosités, s'entremettant comme un guide aussi sûr que discret, précis et précieux.

Directeur de l'Institut culturel italien de Paris (1992-1996), où la bibliothèque porte le nom de son ami Italo Calvino, Fabbri a fait montre d'une inlassable curiosité et d'un appétit de lecture du sens et des sens qui explique le champ exceptionnellement large de ses contributions scientifiques, de l'art contemporain au terrorisme, de l'écologie au tatouage, de l'héraldique à la poésie, du tarot à la photo numérique, du cinéma (Fellini, bien sûr, mais aussi Hitchcock et d'autres) au labyrinthe et au secret... Simulacres et camouflages pimentant un jeu d'investigation sans fin.

Traduisant chaque observation en défi intellectuel joyeux et souvent surprenant, Fabbri initie. Insaisissable en somme, même si l'idée du sens ne l'abandonne jamais, soucieux de réunir et de confronter, d'où les volumes collectifs et les essais d'autrui qu'il édite, les auteurs qu'il traduit en italien (Greimas, Barthes, Dumézil) au risque que sa propre voix, si singulière et riche, ne se perde, tant l'oralité survit mal quand l'homme disparaît. Reste à consulter le site du savant (www.paolofabbri.it), qui offre une mosaïque éblouissante de son érudition joyeuse et un fil d'Ariane à qui veut s'engager dans le labyrinthe d'une pensée toujours en action, d'un esprit sans cesse en éveil.

Paolo Fabbri en quelques dates

17 avril 1939	Naissance à Rimini (Emilie-Romagne)
1992-1996	Dirige l'Institut culturel italien de Paris
2 juin 2020	Mort à Rimini

URL: https://www.lemonde.fr/disparitions/article/2020/06/15/la-mort-du-semiologue-italien-paolo-fabbri_6042934_3382.html

Data di consultazione: 29/10/2021

Pagina 3 di 3